

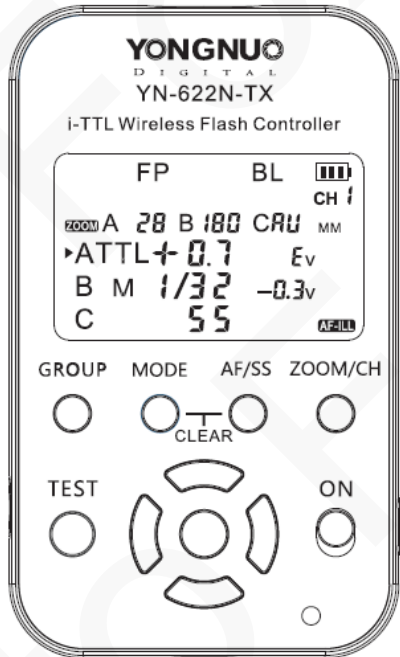
YONGNUO

D I G I T A L

YN-622N-TX

i-TTL

Bezprzewodowy kontroler
lamp błyskowych



Instrukcja obsługi

OSTRZEŻENIA

- Proszę wyłączyć zasilanie wszystkich urządzeń związanych z wyzwalaczem, podczas podłączania lub montażu kontrolera.
- Proszę nie wystawiać urządzenia na działanie wilgoci. Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi rękami, nie używać podczas deszczu, ani nie zanurzać go w wodzie, ponieważ może to doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Nie należy używać urządzenia w środowisku wybuchowym. Niezastosowanie się do powyższego ostrzeżenia może spowodować wybuch lub pożar.
- Ten produkt zawiera baterie, w związku z czym należy stosować się do odpowiednich

przepisów dotyczących korzystania z baterii. Nie zastosowanie się do tych zasad może doprowadzić do powstania szkód materialnych lub obrażeń ciała.

INFORMACJE OGÓLNE

Dziękujemy za zakup produktu marki Yongnuo.

YN-622N-TX i-TTL to bezprzewodowy kontroler lamp błyskowych przeznaczony do bezprzewodowego wyzwalania kontrolerów YN-622N i-TTL.

Cechy urządzenia:

- przyjazne dla użytkownika menu obsługiwane za pośrednictwem ekranu LCD,
- wsparcie dla obsługi trzech grup lamp błyskowych i-TTL A / B / C,
- funkcja wyzwalania ręcznego migawki,
- tryb synchronizacji z szybkimi czasami migawki,
- możliwość regulacji kompensacji ekspozycji mocy błysku dla każdej z grup lamp błyskowych,
- produkt obsługuje różne ustawienia ogniskowej (zoom) dla każdej z trzech grup lamp, zasięg zdalnego sterowania może osiągnąć 100m,
- wsparcie dla siedmiu kanałów bezprzewodowej komunikacji oraz obsługa trzech grup lamp A / B / C,
- kontroler został wyposażony w oświetlenie wspomagające pracę AF,
- urządzenie daje możliwość aktualizacji oprogramowania za pośrednictwem portu USB.

Lista kompatybilnych aparatów:

Nikon

D70/D70S/D80/D90/D200/D300/D300S/D600/D700/D800/
D3000series/D5000series/D7000series

Zawartość opakowania:

1×Kontroler YN-622N-TX
1×Instrukcja obsługi
1×LS-2.5/N1 przewód wyzwalający
1×LS-2.5/N3 przewód wyzwalający

Konwencje użyte w instrukcji obsługi

- Ta instrukcja obsługi zakłada, że kontroler YN-622N będzie używany wraz z kompatybilnymi aparatami cyfrowymi oraz lampami błyskowymi ustawionymi na tym samym kanale komunikacji radiowej.
- Funkcje obsługiwane przez produkt zależą od używanego aparatu i lamp błyskowych. W celu zaznajomienia się z działaniem kontrolera YN-622N, aparatu i lampy błyskowej, należy zapoznać się z odpowiednimi instrukcjami obsługi.

- Najaktualniejsza lista kompatybilnych produktów, najnowsze instrukcje obsługi, oraz najnowsze wersje oprogramowania znajdują się na stronie www.hkyongnuo.com
- Przed pierwszym użyciem zaktualizuj urządzenie do najnowszej wersji oprogramowania.

YN-622N-TX



YN-622N

Odbiornik

Poniższe ikony użyte w tej instrukcji obsługi :



Oznacza krótkie naciśnięcie przycisku



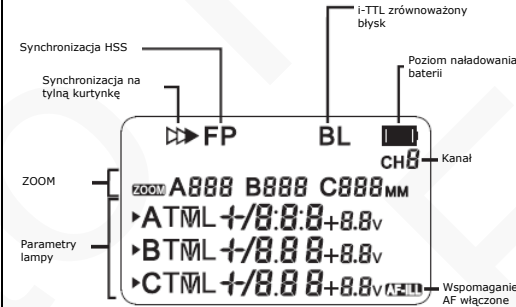
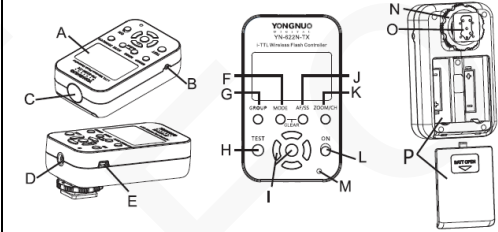
Oznacza naciśnięcie i przytrzymanie przycisku

Funkcje kontrolera:

- Wyświetlacz LCD, przyciski wielofunkcyjne
- Możliwość aktualizacji oprogramowania przez port USB
- Funkcja bezprzewodowego wyzwalania migawki
- Możliwość indywidualnego ustawienia zoomu ogniskowej dla każdej z trzech grup lamp błyskowych A / B / C
- Produkt wyposażony w światło wspomagające AF (można je wyłączyć)
- Tryby lampy błyskowej dla grup: i-TTL / ręczny / synchronizacja z szybkimi czasami migawki
- Wsparcie dla różnych trybów pracy lamp błyskowych używanych jednocześnie dla grup A / B / C: i-TTL, trybu ręcznego i synchronizacji z szybkimi czasami migawki
- Możliwość indywidualnego ustawienia wartości kompensacji ekspozycji oraz mocy błysku dla każdej z grup A / B / C
- Synchronizacja migawki: na pierwszą kurtynkę, na drugą kurtynkę oraz synchronizacja z szybkimi czasami FP (najkrótszy czas synchronizacji wynosi 1/8000s)
- Kompensacja ekspozycji, funkcja blokady mocy błysku (FVL)
- Światło modelujące, redukcja efektu czerwonych oczu
- Zoom palnika lampy błyskowej (auto)
- Możliwość opóźnienia synchronizacji z szybkimi czasami (SS) dla synchronizacji szybszej niż możliwości aparatu

- Automatyczne zapisywanie ustawień
- Możliwość synchronizacji przez port PC
- Wsparcie dla wyzwalania błysku za pomocą gorącej stopki (maksymalna prędkość synchronizacji 1 / 250s) (korpus inny niż Nikon)

UWAGA: Powyższe funkcje muszą być stosowane z urządzeniem YN-622N. Część funkcji może zależeć od produktu aparatu i lampy błyskowej (FVL, światło modelujące, redukcja efektu czerwonych oczu. itp.).



Nazewnictwo / szybki start

- A - LCD:** wyświetla wszystkie ustawienia kontrolera, jest przejrzysty i wygodny w użytkowaniu
- B - interfejs wyzwalania migawki 2,5 MM:** funkcja bezprzewodowego spustu migawki
- C - emiter wiązki wspomagania AF**
- D - złącze PC:** wejście sygnału synchronizacji lampy błyskowej
- E - złącze USB:** aktualizacja oprogramowania przez podłączenie do komputera
- F - przycisk Mode**
- G - przycisk Grupa:** strzałka pokazuje aktywną grupę dla ustawień
- H - przycisk TEST:** długie naciśnięcie spowoduje wybudzenie lampy, odpuszczenie spowoduje wyzwolenie błysku testowego
- I - przycisk grupy SELECT/SET:** wielofunkcyjny przycisk grupowania, w tym przycisk [GÓRA], [DÓŁ], [LEWO], [PRAWO] i [OK], dzięki którym można ustawić kanał, ZOOM, moc błysku oraz inne parametry
- J - przycisk AF/SS:** krótkie naciśnięcie włączy światło wspomagające AF, naciśnięcie i przytrzymanie

manie spowoduje wejście w ustawienia synchronizacji z szybkimi czasami [Super Sync]

K - przycisk ZOOM/CH: krótkie naciśnięcie służy do przełączania między trzema grupami A / B / C; naciśnięcie i przytrzymanie spowoduje ustawienie kanału

L - przełącznik zasilania: przesunąć w pozycję ON w celu włączenia zasilania

M - wskaźnik stanu: zielone światło będzie świecić, kiedy nawiązana będzie łączność, a czerwone podczas wyzwalania

N - pierścień blokujący i trzpień zamka

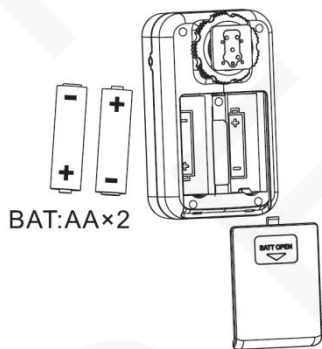
O - gorąca stopka i styki

P - komora i pokrywa baterii

PRZED UŻYCIEM

1. Instalacja baterii

Otwórz pokrywę i zainstaluj dwie baterie typu AA (niedołączone) zgodnie z oznaczeniami. Urządzenie może być używane z akumulatorami o napięciu 1,2V.



Wyjmij baterie, jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas. Oba akumulatory należy wymieniać w tym samym czasie.

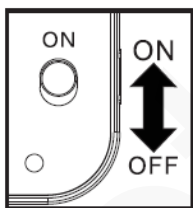
2. Instalacja urządzenia na aparacie



- 1) Odkręć pierścień blokujący urządzenia.
- 2) Wsuń stopę kontrolera w sianki gorącej stopki aparatu.
- 3) Obróć pierścień blokujący, zgodnie z kierunkiem strzałki, sworzak blokujący będzie wystawał ze stopki montażowej.

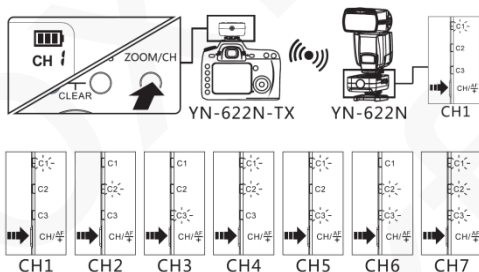
3. Włączanie urządzenia

Urządzenie włącza się przez przesunięcie suwaka zasilania w pozycję [ON].



4. Ustawianie kanału

Naciśnij i przytrzymaj przycisk [ZOOM/CH], a następnie naciśnij przycisk [GÓRA] lub [PRAWO] w celu zwiększenia, bądź [DÓŁ] lub [LEWO] w celu zmniejszenia wartości kanału, a następnie naciśnij [OK], aby potwierdzić. Należy ustawić ten sam kanał dla wszystkich urządzeń YN-622N.



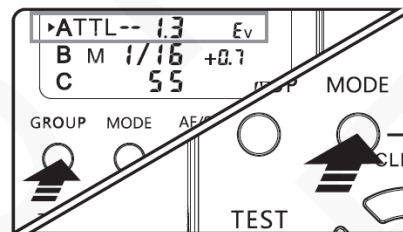
5. Ustawienia wyzwalacza i lamp błyskowych

- 1) Ustaw grupy odbiorników oraz jednakowy kanał dla wszystkich urządzeń w tym kontrolera YN-622N-TX.
- 2) Ustaw lampę błyskową w trybie i-TTL* - lampa błyskowa będzie błyskać w zależności od trybu lampy błyskowej oraz parametrów ustawionych przez kontroler, wspierając i-TTL oraz ręczne ustawienia lamp błyskowych.

USTAWIENIA

1. Ustawianie grup i trybów (kontrola bezprzewodowa). Wykonywanie zdjęć z różnymi ustawieniami dla każdej z grup.

- 1) Naciśnij przycisk [GROUP], aby wybrać grupę ustawień; naciśnij strzałki, aby wybrać jedną z grup A/B/C.
- 2) Naciśnij przycisk [MODE], aby ustawić tryb błysku dla wybranej grupy. Każdorazowe naciśnięcie spowoduje przełączanie się między trybami jak opisano poniżej:



TTL: błysk i-TTL, zakres regulacji FEC zawiera się między od -3 do +3EV. Naciśnij [LEWO] lub [PRAWO], aby zwiększyć lub zmniejszyć ekspozycję o wartość 1 EV, naciśnij przycisk [GÓRA] lub [DÓŁ], aby zwiększyć i zmniejszyć ekspozycję o wartość 0,3 EV. Istnieje możliwość ustawienia FEC bezpośrednio za pomocą lampy błyskowej. Wartość kompensacji zostanie nałożona w zależności od ustawienia lampy błyskowej plus ustawienia wyzwalacza

M: ręczne ustawienie lampy błyskowej - regulacja prędkości synchronizacji może odbywać się w zakresie od 1/128 do 1/1. Naciśnij przycisk [LEWO] lub [PRAWO], aby dokonać ustawień, naciśnij przycisk [GÓRA] lub [DÓŁ] w celu dokonania regulacji precyzyjnej.

SS (Super Sync - synchronizacja z krótkimi czasami migawki)

(Brak): Grupa nie będzie wyzwalać błysku

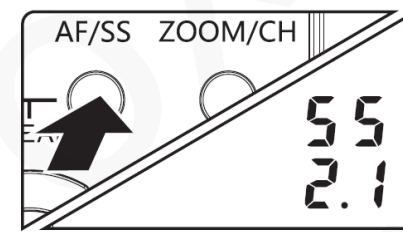
Podczas ustawiania trybów lampy błyskowej oraz parametrów na wyzwalaczu, ekran lamp błyskowych zamontowanych na odbiornikach nie zmieni się.

2. Synchronizacja z szybkimi czasami migawki (SS- Super Sync)

Użyj niskiej prędkości synchronizacji błysku, aby osiągnąć większą prędkość synchronizacji. Funkcja ta jest w głównej mierze przeznaczona do błysków stroboskopowych, których czas trwania jest dłuższy oraz przeznaczona jest wyłącznie dla aparatów, które posiadają możliwość obsługi funkcji Auto FP. Urządzenie daje możliwość ustawienia czasu opóźnienia dla trybu SS (synchronizacji z szybkimi czasami).

1) Ustawianie parametru opóźnienia czasowego wyzwalacza w trybie SS:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk [AF/SS], aby wejść do ustawień; naciśnij przycisk [GÓRA]/[DÓŁ] [LEWO]/[PRAWO], aby dokonać ustawień; naciśnij przycisk [OK], aby zatwierdzić zmiany i wyjść z menu ustawień. Urządzenie obsługuje automatyczne ustawienie (AU) oraz ustawienie ręczne 0.1-3.0.

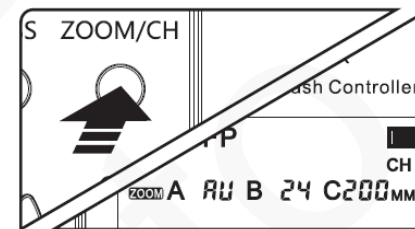


2) Użycie funkcji SS:

- a) Ustaw lampę błyskową w trybie ręcznym. W trybie tym urządzenie może być zamontowane na gorącej stopce lub podłączone do portu PC. Ustawienie to może wymagać ustawienia lampy błyskowej w trybie ręcznym oraz ustawienia maksymalnej wartości mocy błysku (na poziomie 1/1).
- b) Ustaw prędkość synchronizacji błysku aparatu na **AUTO FP**, maksymalna prędkość synchronizacji migawki może wynieść do 1/8000s. W zależności od modelu lampy błyskowej moc błysku oraz szybkość migawki zostanie dopasowana przez wyzwalacz w trybie "SS" przez zastosowanie odpowiednich wartości opóźnienia.
- c) Należy wykonać zdjęcie i sprawdzić, czy zdjęcia są zsynchronizowane. Możesz zobaczyć gradację lub odstępstwa od zdjęć, rezultaty zależą od aparatu i lampy błyskowej.

3. ZOOM

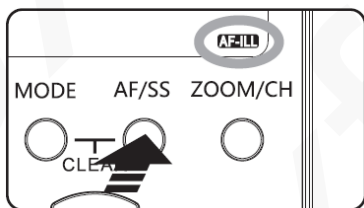
Urządzenie daje możliwość ustawiania długości ogniskowej lampy błyskowej zamontowanej na wyzwalaczu.



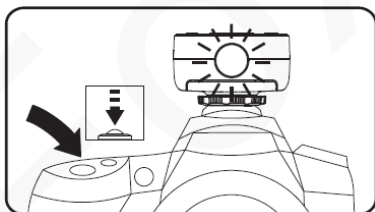
Każdorazowe naciśnięcie przycisku [ZOOM/CH] pozwala wybrać jedną z trzech grup A/B/C. Naciśnij przycisk [GÓRA] lub [DÓŁ], [LEWO] lub [PRAWO], aby ustawić wartość ogniskowej palnika. Regulacja może odbywać się pomiędzy 24-200mm, w trybie AU (automatyczne); naciśnij [OK], aby zatwierdzić wprowadzone zmiany.

4. Wspomaganie AF Nadajnik

W przypadku korzystania z AF przy słabym oświetleniu, kontroler będzie włączać automatycznie wbudowany emiter wspomagania AF w celu ułatwienia pracy autofokusa. Krótkie naciśnięcie przycisku [AF/SS] spowoduje włączenie / wyłączenie systemu wspomagania AF, a na LCD wyświetlona zostanie ikona (patrz rysunek poniżej).



Funkcja ta wymaga użycia pojedynczego punktu AF w aparacie cyfrowym.



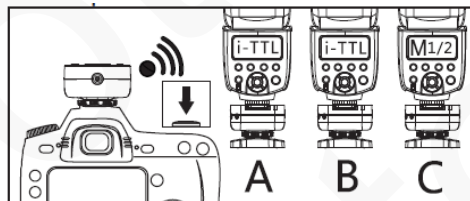
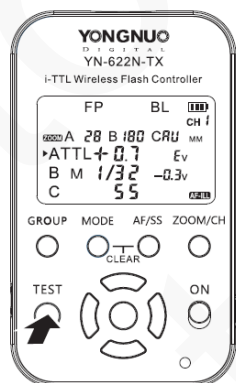
WYBUDZANIE I WYZWALANIE LAMPY BŁY-SKOWEJ

1. Wybudzanie i testowanie lampy błyskowej

Naciśnięcie przycisku wyzwalania migawki aparatu do połowy lub naciśnięcie przycisku [TEST] na kontrolerze, spowoduje zaświecenie wskaźnika wybudzenia na zielono oraz wybudzenie lampy zamontowanej na gorącej stopce wyzwalacza. Puszczanie przycisku [TEST] spowoduje pojedyncze wyzwolenie błysku ustawionych grup lamp błyskowych.

2. Wyzwalanie lampy błyskowej

Całkowite naciśnięcie przycisku wyzwalania migawki aparatu spowoduje synchroniczne wyzwolenie lamp błyskowych, a wskaźnik wyzwalania zaświeci się na kolor czerwony.



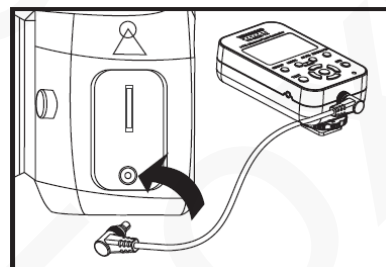
POZOSTAŁE TRYBY WYZWALANIA

1. Tryby sterowania bez użycia funkcji bezprzewodowych

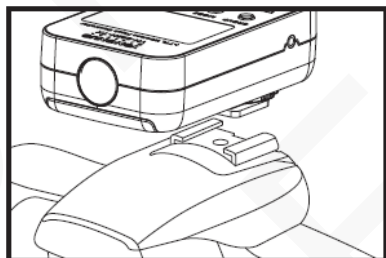
Ustaw kompatybilną lampę błyskową na wyzwalaczu i ustaw go w trybie ręcznym lub RPT. Lampa błyskowa będzie działać zgodnie z wybranym trybem i wyświetlanymi parametrami. Wyzwalacz nie obsługuje zdalnej kontroli trybu lampy błyskowej oraz kompensacji ekspozycji lampy (mocy błysku).

2. Złącze PC & podstawowe wyzwolenie lamp błyskowych (wsparcie dla aparatów niewyprodukowanych przez Nikon)

a) Wyzwalanie przez złącze PC (wejście): użyj kabla LS-PC/PC (należy dokupić oddzielnie), aby podłączyć wyzwalacz do złącza PC aparatu fotograficznego.



b) Podstawowe wyzwolenia lampy (pojedynczy styk): zamontuj gorącą stopkę wyzwalacza w sankach aparatu.



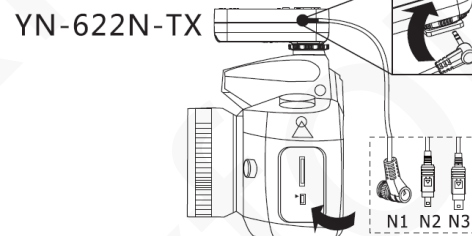
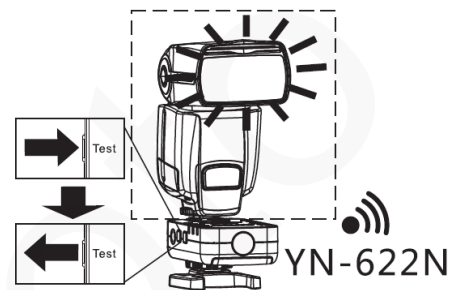
1) Konfiguracja dla grup lamp błyskowych: ustawienia grup zgodne z ustawieniami kontrolera.

2) Ustawienie trybu lampy:

Ustaw tryb manualny (M) za pomocą panelu sterującego lampy błyskowej, ręcznie zmień wartość mocy błysku, użyj złącza PC lub gorącej stopki w wyzwalaczu. Ustawienie to nie obsługuje trybu synchronizacji z szybkimi czasami migawki oraz funkcji TTL (najwyższa prędkość synchronizacji wynosi 1/250s lub dłuższy czas).

FUNKCJA WYZWALANIA MIGAWKI

Użyj odbiornika YN-622N do bezprzewodowego wyzwalania lamp błyskowych, a YN-622N-TX jako wyzwalacza.



- 1) Zainstaluj kontroler YN-622N-TX na sankach gorącej stopki aparatu i użyj przewodu wyzwalania migawki serii LS-2,5 (niedołączony do zestawu) do połączenia wyzwalacza i aparatu.
- 2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk [TEST] na wyzwalaczu-odbiorniku YN-622N, aby ustawić autofokus; poluzuj przycisk [TEST], aby wykonać zdjęcie. Jeśli na wyzwalaczu YN-622N została zainstalowana lampa błyskowa, wyzwoli ona błysk synchronicznie.

UWAGA: powyższa funkcja działa tylko dla pojedynczego wyzwolenia migawki. Jeśli wyzwalacz nie zostanie zainstalowany na kompatybilnych sankach gorącej stopki aparatu, migawka zostanie zwolniona po naciśnięciu przycisku [TEST].

Lista kompatybilnych przewodów wyzwalania spustu migawki:

LS-2,5/N1: D200/D300/D300S/D700/D800
LS-2,5 / N3: D90/D600/D3100/D3200/
D5000Series/D7000Series
LS-2,5 / N2 (opcjonalnie): D70/D70S/D80

Referencje

1. Synchronizacja wyzwolenia błysku:

- Odwołanie do ustawień aparatu. Obsługuj synchronizację na przednią i tylną kurtynę migawki oraz synchronizację z szybkimi czasami (Auto FP*). Odpowiednie ikony będą wyświetlane na wyświetlaczu LCD.
- Podczas korzystania z synchronizacji z szybkimi czasami należy ustawić synchronizację w aparacie na tryb "AUTO FP". Maksymalna prędkość synchronizacji to 1/8000s lub 1/4000s (zależy od aparatu).
- Niektóre modele aparatów nie obsługują HSS (aparaty bez opcji Auto FP). W tym przypadku czas otwarcia migawki będzie ograniczony do 1/250s lub mniej.

2. Podświetlenia ekranu LCD

Naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje podświetlenie ekranu LCD na 5 sekund.

3. Wyświetlacz poziomu naładowania baterii

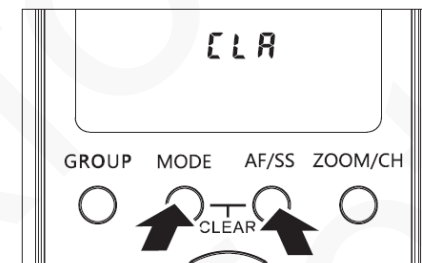
Ikona baterii w prawym górnym rogu wyświetlacza będzie wyświetlać bieżący poziom naładowania baterii. Kiedy poziom energii będzie niski, ikona baterii zacznie migać - w takim przypadku należy wymienić baterię na nową.

4. Funkcja automatycznego zapisu

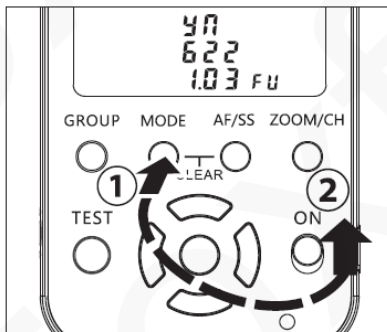
Urządzenie automatycznie zapisuje ustawienia, m.in.: kanał, grupowania, trybu lampy błyskowej, funkcji wspomagania AF, itp.

5. Przywracanie ustawień fabrycznych

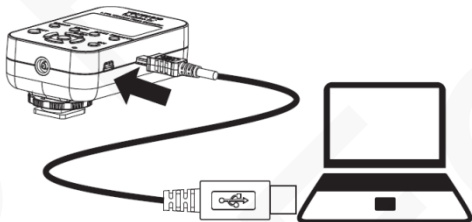
Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski [MODE] i [AF/SS] do momentu, aż na ekranie pojawi się napis jak na rysunku poniżej, a następnie zwolnij przyciski, aby przywrócić ustawienia fabryczne.



6. Aktualizacja oprogramowania



- 1) Odwiedź oficjalną stronę YONGNUO: <http://www.hkyongnuo.com/e-detail.php?ID=339>, aby pobrać najnowszą aktualizację oprogramowania.



- 2) Wyłącz zasilanie urządzenia. Wielokrotnie naciskaj przycisk [MODE] i włącz urządzenie ponownie. Na ekranie pojawi się interfejs aktualizacji oprogramowania (wyświetli się jego aktualna wersja).
- 3) Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB-MiniB (nie dołączony do zestawu).
- 4) Zakończ operację aktualizacji oprogramowania zgodnie z komunikatami oprogramowania.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Urządzenie nie włącza się lub automatycznie wyłącza się.

- Akumulator jest zamontowany odwrotnie lub jest rozładowany. Zainstaluj baterię w odpowiednim kierunku wskazanym na komorze i upewnij się, że bateria jest w pełni naładowana a następnie ponów próbę włączenia zasilania.

2. Lampa błyskowa nie wyzwala błysków

- Upewnij się, że źródła zasilania wszystkich urządzeń są w pełni naładowane a lampa błyskowa jest w stanie gotowości (wskaźnik gotowości lampy świeci się).
- Upewnij się czy wyzwalacz jest właściwie połączony z aparatem i lampą błyskową.

- Upewnij się czy wyzwalacz i odbiorniki ustawione są na tym samym kanale oraz w tej samej grupie.

3. Niedoświetlenie lub prześwietlenie w trybie i-TTL:

- Sprawdzić, czy korpus aparatu lub lampa błyskowa nie mają ustawionej kompensacji ekspozycji.
- Zdjęcie może być niedoświetlone, jeśli obiekt znajduje się poza efektywnym zasięgiem lampy błyskowej.
- Zdjęcie może być prześwietlenie, gdy w tym samym czasie używany jest tryb TTL a lampa błyskowa ustawiona jest w tryb ręczny - w takim przypadku lampa błyskowa pracuje jako podświetlenie tła.

Zaleca się stosowanie do następujących procedur, gdy występują inne problemy podczas korzystania z urządzenia:

- 1) Uruchom ponownie wszystkie urządzenia.
- 2) Wymień baterie w wyzwalaczu i odbiornikach.
- 3) Zastosuj ustawienia fabrycznie dla wyzwalacza i odbiorników.
- 4) Zastosuj ustawienia fabryczne dla aparatu / lampy błyskowej.

Dane techniczne

Typ systemu: bezprzewodowy kontroler cyfrowy FSK 2.4GHz

Zasięg: 100M

Ilość kanałów: 7

Tryby lampy błyskowej: i-TTL, ręczna lampa błyskowa, Super Sync

Tryb Sync: synchronizacja na przednią kurtynę, synchronizacja na tylną kurtynę migawki, synchronizacja z szybkimi czasami (Auto FP)

Grupy: 3 grupy (A/B/C)

Maksymalna prędkość synchronizacji:

1/8000s

Interfejs wyzwalania: gorąca stopka, port PC

Interfejs wyzwalania migawki: 2,5 mm

Aktualizacja oprogramowania USB: TAK

Światło wspomaganie AF: TAK

Bateria: AAX2 (obsługa akumulatorów 1,2V) 3V

Czas czuwania: 120h

Wymiary: 89,5 x 53 x 39mm

Waga: 82g

Funkcje opisane w niniejszej instrukcji oparte są na warunkach testowych naszej firmy. Aktualizacje informacji nie będą przekazywane, jeśli instrukcja i specyfikacje ulegną zmianie.

WARUNKI GWARANCJI.

Okres gwarancji obejmuje 24 miesiące począwszy od dnia zakupu. W ramach gwarancji zapewniamy usunięcie usterek wynikających z wad materiałowych i błędów produkcyjnych.

Termin naprawy 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego serwisu lub 21 dni od daty dostarczenia sprzętu do sklepu, w którym został zakupiony.

Naprawa gwarancyjna nie obejmuje usterek wynikających z niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania sprzętu.

Gwarancja traci ważność w przypadku samodzielnej ingerencji osób nieuprawnionych do przeprowadzania napraw.